



## AQA total

Modèle: 5600, 8400,  
11200, 14000



Si vous voulez en savoir plus :

**BWT France**  
F-93206 Saint-Denis Cedex  
103, rue Charles Michels  
Tél. : +33/1/49 22 45 00  
Fax : +33/1/49 22 45 45  
E-mail : bwt@bwt.fr  
www.bwt-group.com

**Attention:** Au montage de la cartouche,  
veiller au bon positionnement. La vanne  
de vidange doit se trouver sur la droite.

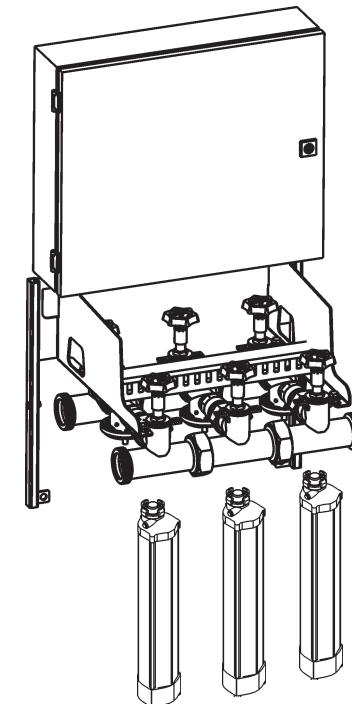
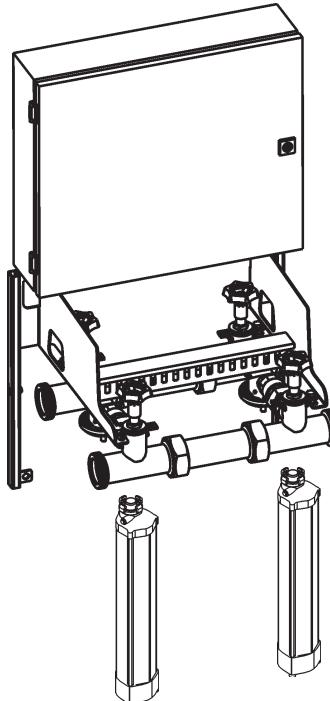
## Table des matières

1. Généralités	2
2. Éléments fournis	3
2.1. AQA total 5600	3
2.2. AQA total 8400	3
2.3. AQA total 11200	4
2.4. AQA total 14000	4
3. Utilisation	5
3.1. Usage prévu	5
4. Fonctionnement	5
5. Montage	6
5.1. Conditions d'installation	6
5.2. Conduite de test/Robinet de rinçage	6
5.3. Robinets d'arrêt/Conduite de dérivation	6
5.4. Installation/Montage	7
6. Mise en service	8
7. Entretien	10
7.1. Contrôle régulier par l'exploitant	10
7.2 Confirmation du changement de recharge	11
7.3. Entretien régulier par un technicien qualifié	12
8. Utilisation	12
9. Résolution des problèmes	13
9.1. Messages d'erreur et solutions	14
10. Garantie	14
11. Caractéristiques techniques	16
12. Journal de l'installation	17

## 1.Généralités

Cher client,

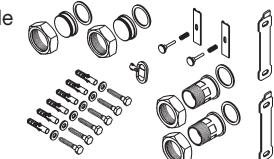
Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez manifestée en achetant cet appareil. Afin d'en obtenir les meilleurs résultats, nous vous conseillons de conserver toujours les présentes instructions d'installation et d'utilisation à portée de main, de les lire attentivement avant l'installation et de les respecter. Cette documentation donne des conseils qui correspondent à nos connaissances actuelles, les instructions énoncées ne sont pas contractuelles. Dans tous les cas, reportez-vous à nos conditions générales. Les présentes instructions d'installation et d'utilisation doivent être remises à l'utilisateur de l'équipement.



## 2. Éléments fournis

### 2.1. AQA total 5600

- 2.1.1. Carton avec accessoires, comprenant:
  - I. 2 crochets de montage
  - II. 4 joints plats
  - III. 2 raccords vissés (insert et contre-écrou)
  - IV. 2 manchons vissés borgnes (plaqué et contre-écrou)
  - V. 6 chevilles avec rondelle et vis
  - VI. 2 équerres de fixation avec vis de fixation et ressort de compression
  - VII. Clé du coffret électrique



- 2.1.2. Distributeur de raccordement AQA total avec robinets d'arrêt, pré-assemblé sur le système de montage mural. Boîtier de commande pré-assemblé sur système de montage mural, y compris commande électronique câblée.

### 2.1.3. 2 Unités actives

### 2.1.4. Capot en plastique

## AQA total 8400

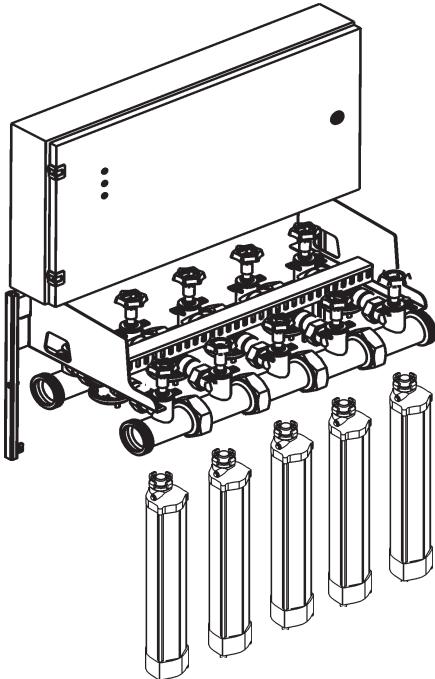
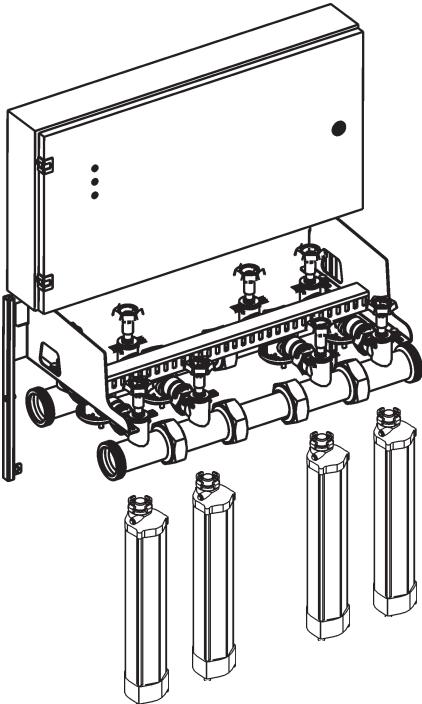
- 2.2.1. Carton avec accessoires, comprenant:
  - I. 2 crochets de montage
  - II. 4 joints plats
  - III. 2 raccords vissés (insert et contre-écrou)
  - IV. 2 manchons vissés borgnes (plaqué et contre-écrou)
  - V. 6 chevilles avec rondelle et vis
  - VI. 2 équerres de fixation avec vis de fixation et ressort de compression
  - VII. Clé du coffret électrique

- 2.2.2. Distributeur de raccordement AQA total Energy avec robinets d'arrêt, pré-assemblé sur le système de montage mural. Boîtier de commande pré-assemblé sur système de montage mural commande électronique câblée.

### 2.2.3. 3 unités actives

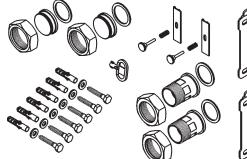
### 2.2.4. Capot en plastique





### 2.3. AQA total 11200

- 2.3.1. Carton avec accessoires, comprenant:
  - I. 2 crochets de montage
  - II. 4 joints plats
  - III. 2 raccords vissés (insert et contre-écrou)
  - IV. 2 manchons vissés borgnes (plaque et contre-écrou)
  - V. 6 chevilles avec rondelle et vis
  - VI. 2 équerres de fixation avec vis de fixation et ressort de compression
  - VII. Clé du coffret électrique



- 2.3.2. Distributeur de raccordement AQA total avec robinets d'arrêt, pré-assemblé sur le système de montage mural. Boîtier de commande pré-assemblé sur système de montage mural commande électrique câblée.

- 2.3.3. 4 unités actives

- 2.3.4. Capot en plastique

### 2.4. AQA total 14000

- 2.4.1. Carton avec accessoires, comprenant:
  - I. 2 crochets de montage
  - II. 4 joints plats
  - III. 2 raccords vissés (insert et contre-écrou)
  - IV. 2 manchons vissés borgnes (plaque et contre-écrou)
  - V. 6 chevilles avec rondelle et vis
  - VI. 2 équerres de fixation avec vis de fixation et ressort de compression
  - VII. Clé du coffret électrique

- 2.4.2. Distributeur de raccordement AQA total Energy avec robinets d'arrêt, pré-assemblé sur le système de montage mural. Boîtier de commande pré-assemblé sur système de montage mural commande électrique câblée.

- 2.4.3. 5 unités actives

- 2.4.4. Capot en plastique



### 3. Utilisation

Le plaisir quotidien de boire de la bonne eau. un plaisir indispensable pour toute la famille. Avec la technologie révolutionnaire AQA total, profitez des bienfaits renouvelés de l'eau potable chez vous. AQA total de BWT, avec sa nouvelle technologie:

- **De l'eau correctement minéralisée et bonne à boire, tous les jours**

AQA total n'enlève aucun des précieux sels minéraux contenus dans l'eau potable.

- **Protection du réseau d'eau potable contre le calcaire**

La technologie bipolaire, distinguée par des labels internationaux (ÖVGW, DVGW...), stabilise le calcaire dans l'eau en formant des nanocristaux.

AQA total: une solution sans entretien, sans pollution et sans soucis contre le tartre, pour protéger les canalisations d'eau potable (dureté maxi 40° Français) et les conduites d'eau chaude (maxi 80°C) qui y sont raccordées.

### 4. Fonctionnement

La technologie de l'AQA total:  
**De l'eau potable et correctement minéralisée**

Une protection efficace contre le tartre. L'unité active se compose d'un corps et d'une cartouche contenant une électrode tridimensionnelle, qui se compose de particules conductrices et non conductrices. L'application d'impulsions électriques d'intensité et de tension définies provoque un déplacement localisé de l'équilibre calco-carbonique. La hauteur des impulsions et leur amplitude dépendent de la qualité de l'eau et du débit. Elles sont réglées automatiquement par la commande électronique. À cause du déplacement de l'équilibre calco-carbonique, des cristaux microscopiques (nanocristaux) de carbonate de calcium se forment dans l'appareil. Comme ils sont de petite taille, ils portent une charge électrique qui les empêche de s'agglomérer. La masse des nanocristaux est capable de capturer le calcaire présent dans l'eau et de réduire ainsi les dépôts dans les canalisations et les appareils de chauffage de l'eau.

**AQA total préserve la teneur de l'eau en sels minéraux, par exemple en calcium.**

## 5. Installation

Attention: L'installation doit être effectuée conformément aux présentes instructions et aux directives nationales concernant l'eau potable.

Attention: Afin d'éviter les risques liés au courant électrique. L'appareil AQA total doit être débranché de l'alimentation électrique avant toute intervention. Respecter impérativement la législation nationale concernant le branchement et les travaux sur les installations électriques.

### 5.1. Conditions préalables

Tenez compte des consignes d'installation locales, des directives générales, des dispositions d'hygiène et des caractéristiques techniques. Le lieu d'installation doit être abrité du gel. L'installation ne doit pas être exposée à des produits chimiques, colorants, solvants, et à leurs vapeurs. Elle doit également être protégée des intempéries. La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Protégez l'appareil du rayonnement solaire direct et des ultraviolets. Afin de protéger l'appareil contre les particules étrangères, il est indispensable d'installer en amont un filtre. Pour protéger l'ensemble de l'installation et le réseau, il est conseillé de prévoir un détendeur de pression si la pression du réseau dépasse 6 bars.

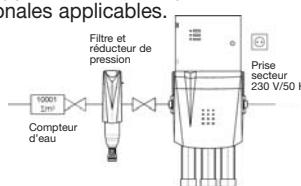
Si la pression d'amont est élevée (par ex. 10 bars ou plus), il peut être nécessaire de prévoir une soupape de détente après le détendeur de pression.

Il est nécessaire de prévoir une manchette témoin (D) directement en sortie de l'appareil afin de pouvoir contrôler son fonctionnement. Cette manchette doit être facilement démontable et avoir une longueur au moins égale à 6 fois le diamètre de la canalisation. Une prise électrique secteur (230 V/50 Hz protégé) doit être disponible à proximité de l'appareil.

**Attention:** En cas de variations de pression et de coups de bâlier, la pression ne doit pas dépasser la pression nominale de l'appareil.

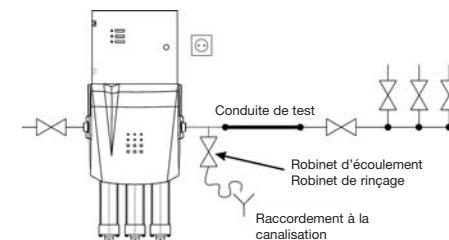
Les pics de pression ne doivent pas dépasser 2 bars et les chutes de pression ne doivent pas dépasser 50 % de la pression d'écoulement. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti si ces conditions ne sont pas remplies.

Attention: S'il existe un risque de coups de bâlier dépassant la pression d'essai de l'appareil dans le système de conduites, un amortisseur de coups de pression adéquat doit être installé pour protéger l'appareil, dans le respect des normes et règles nationales applicables.



### 5.2. Conduite de test / Robinet de rinçage

L'installation d'une conduite témoin est une condition indispensable à l'application de la garantie, notamment lorsque l'appareil AQA total Energy est ajouté à une installation existante. Cette conduite doit être constituée d'un tuyau neuf de même nature que le réseau, facile à démonter, d'une longueur égale à 6 fois le diamètre environ. Cette canalisation est à monter en aval de l'installation AQA total.

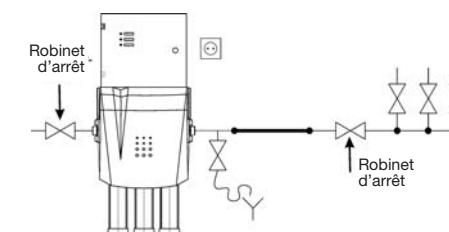


Outre la conduite témoin, un point de prise d'eau doit être prévu en aval de l'appareil AQA total. Ce robinet d'écoulement sert de robinet de rinçage et de point de prélèvement d'eau potable. Il doit avoir un diamètre nominal de DN 15 au minimum.

### 5.3. Robinets d'arrêt / Conduite de dérivation

Un robinet d'arrêt doit être prévu en amont de l'appareil et un autre en aval.

Si la réglementation nationale relative aux installations impose une conduite de dérivation, celle-ci doit être réalisée dans le respect des dispositions applicables. Dans la mesure où chaque branche d'unité active du distributeur de raccordement AQA total peut être fermée individuellement par le robinet d'arrêt correspondant, l'alimentation en eau reste maintenue lors du remplacement de la recharge, même s'il n'y a pas de conduite de dérivation.

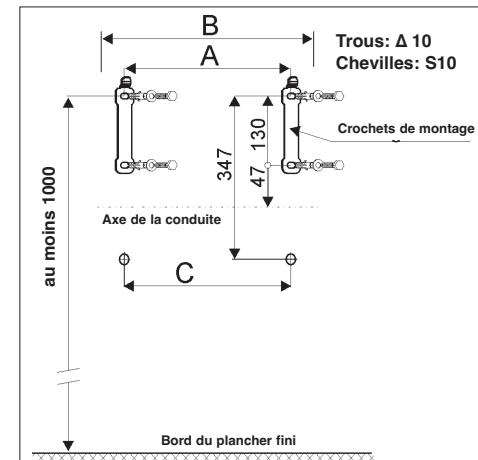


### 5.4. Installation / Montage

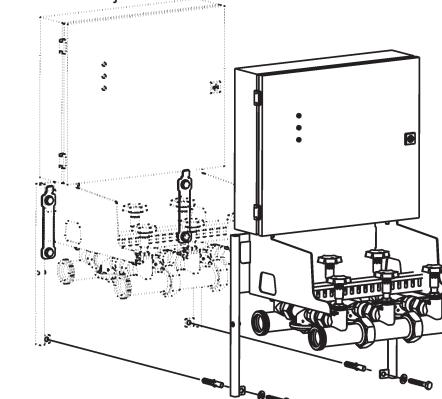
5.4.1. Déballer l'appareil et vérifier la présence de tous les composants.

5.4.2. Fixer les crochets de montage au mur (vérifier la portance du mur par rapport au poids de l'appareil) sur lequel l'appareil AQA total doit être monté, à l'aide des chevilles et vis fournies, et vérifier leur solidité.

	A	B	C
AQA total 5600	405	495	425
AQA total 8400	405	495	425
AQA total 11200	690	780	710
AQA total 14000	690	780	710



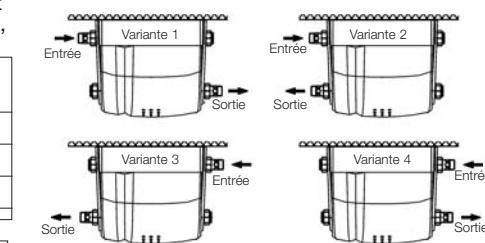
5.4.3. Accrocher le distributeur de raccordement AQA total aux crochets de montage de la manière illustrée et le fixer à l'aide des vis jointes.



### 5.4.4. Monter le distributeur de raccordement AQA total.

#### Possibilités de raccordement

L'appareil AQA total peut recevoir l'eau par la gauche ou par la droite. La sortie d'eau peut également se faire par la gauche ou la droite de l'appareil.



#### Important:

L'entrée d'eau doit toujours se faire par l'arrière de l'appareil. Attention à l'autocollant « IN » sur le distributeur de raccordement AQA total.

La sortie d'eau doit toujours se faire par l'avant de l'appareil. Attention à l'autocollant « OUT » sur le distributeur de raccordement AQA total.

#### L'emballage contient:

- 2 raccords vissés borgnes composés d'une plaque, d'un contre-écrou et de joint plats
- 2 raccords vissés composés d'un insert, d'un contre-écrou et de joints plats
  - AQA total 5600 filetage extérieur 6/4"
  - AQA total 8400 filetage extérieur 6/4"
  - AQA total 11200 filetage extérieur 2"
  - AQA total 14000 filetage extérieur 2"

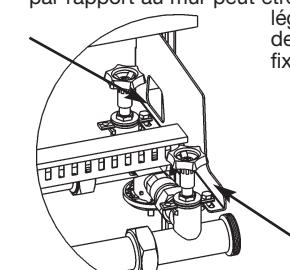
Raccorder le distributeur de raccordement AQA total à la conduite correctement supportée en amont et en aval, sans tension, à l'aide des raccords vissés fournis.



Fermer les piquages du distributeur AQA total restant libres à l'aide des raccords borgnes.

Pour assurer un montage sans tension, la distance par rapport au mur peut être

légèrement modifiée en desserrant les vis de fixation pré-montées.

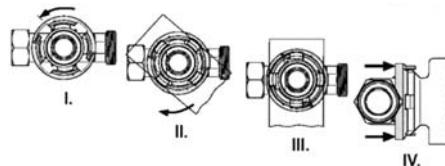


#### 5.4.5. Déballer l'unité active et enlever l'obturateur de protection.

Monter l'unité active sur le distributeur AQA total.

- I. Tourner la bague de fixation vers la gauche jusqu'à la butée.
- II. Enfoncer les griffes de l'unité active dans les creux jusqu'à la butée.
- III. Tourner l'unité active de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
- IV. Tirer la bague de sécurité vers l'unité active à deux mains jusqu'à l'emboîtement.

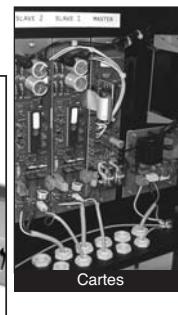
L'unité active ne peut plus tourner accidentellement.



Pour débloquer la rotation, appuyer sur les deux pattes de la bague de sécurité et la repousser à deux mains vers le haut

#### 5.4.6. Brancher le câble de l'électrode à connecteur en plastique sur la face inférieure de l'unité active (il n'y a pas de polarité à respecter).

Important: Des numéros sont inscrits sur le canal de câble et le connecteur en plastique. Brancher toujours le connecteur en plastique sur l'unité active dont le canal de câble porte le numéro correspondant. (Remarque: Chaque unité active est associée à une carte asservie portant le numéro correspondant dans le boîtier de commande.)



Connecteur en plastique

Goulotte de câbles

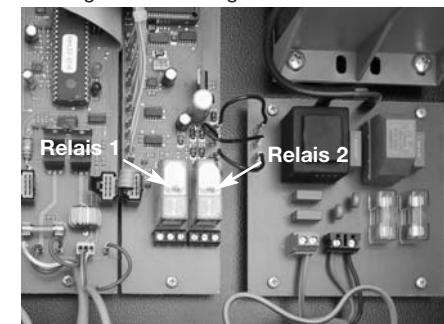
#### 5.4.7. Reports d'alarme (facultatifs)

Sortie des signaux ZLT: La commande de l'appareil est équipée de deux relais sans potentiel. Ouvrir le boîtier de commande avec la clé fournie. Les relais se trouvent sur la carte principale (inscription « MASTER »).

Les signaux ZLT suivants sont disponibles:

1. Signal « première alerte avant remplacement des recharges » et « remplacement de la recharge ».

##### 2. Signal de défaut général



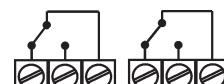
Les relais ZLT se déclenchent en cas d'émission d'un signal ou de coupure de courant.

Relais 1      Relais 2

##### 1. Position du relais dans l'état normal



##### 2. Première alerte de remplacement de la recharge



##### 3. Remplacer la recharge



##### 4. Coupure de courant ou panne de l'installation



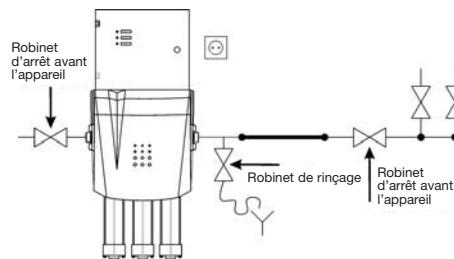
#### 5.4.8. Vérifier que l'installation est correctement raccordée.

## 6. Mise en service

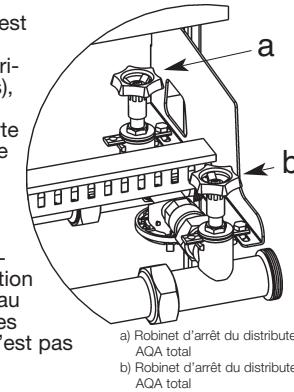
Il est préférable de confier la mise en service de l'installation à nos techniciens.

Important: L'ordre de mise en service doit impérativement être respecté.

#### 6.1. Fermer les robinets d'arrêt en amont et en aval de l'appareil AQA total et le robinet de rinçage.



6.2. Si l'installation est équipée d'une conduite de dérivation (by-pass), celle-ci peut être ouverte pendant la mise en service afin de maintenir l'arrivée d'eau. Attention: Lorsque la conduite de dérivation est ouverte, l'eau passant dans les canalisations n'est pas traitée.



a) Robinet d'arrêt du distributeur AQA total  
b) Robinet d'arrêt du distributeur AQA total

#### 6.3. Fermer tous les robinets d'arrêt du distributeur AQA total.

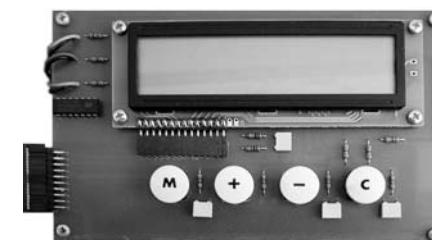
#### 6.4. Ouvrir lentement le robinet d'arrêt de l'appareil AQA total.

#### 6.5. Ouvrir lentement tous les robinets d'arrêt du distributeur AQA total pour pressuriser l'installation.

#### 6.6. Vérifier l'étanchéité de l'appareil et de toute l'installation AQA total.

#### 6.7. Vérifier une fois de plus le bon état et le branchement correct de l'installation électrique.

Ouvrir le boîtier de commande de l'appareil AQA total afin de contrôler l'affichage sur l'écran à cristaux liquides.



Brancher le câble secteur dans la prise murale à cette fin.

L'initialisation de l'appareil AQA total dure environ 10 secondes. Pendant ce temps, l'afficheur à cristaux liquides du boîtier de commande affiche:

AQA total  
Vers. 5.0

(ou un autre nombre, selon la version du logiciel)

Après 10 secondes environ, l'afficheur passe en mode d'attente:

AQA total 5600

attente  
canal 1 2

AQA total 8400

attente  
canal 1 2 3

AQA total 11200

attente  
canal 1 2 3 4

AQA total 14000

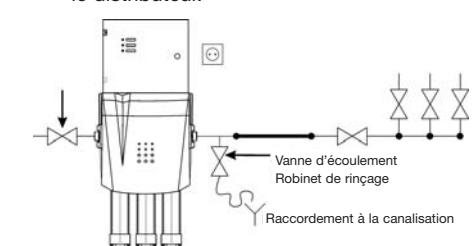
attente  
canal 1 2 3 4 5



Le voyant jaune « POWER » (sur le boîtier de commande) s'allume pour indiquer que l'appareil est alimenté électriquement.

6.8. Changer la langue de commande: L'appareil est réglé en usine sur la langue du pays auquel il est destiné. Toutefois, si vous souhaitez changer de langue après la mise en service, consultez le point « Changer la langue de commande » du mode d'emploi.

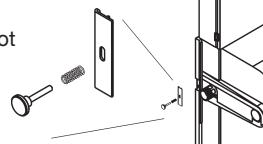
6.9. Rincer l'appareil AQA total: Ouvrir le robinet de rinçage et rincer pendant environ 3 minutes chaque unité du distributeur AQA total (séparément pour chaque unité active). Pour cela, ouvrir et fermer les robinets d'arrêt appropriés sur le distributeur.



6.10. Fermer le robinet de rinçage et ouvrir tous les robinets d'arrêt du distributeur AQA total Energy.

6.11. Fermer la conduite de dérivation éventuelle et ouvrir le robinet d'arrêt vers l'appareil AQA total.

6.12. Accrocher le capot de l'appareil et le fixer à l'aide des équerres.



Le texte suivant apparaît en outre sur l'afficheur à cristaux liquides dans le boîtier de commande:

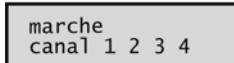
AQA total 5600



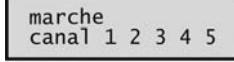
AQA total 8400



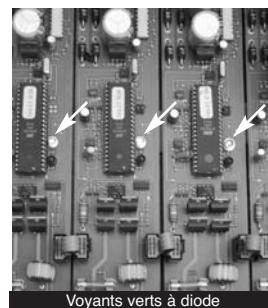
AQA total 11200



AQA total 14000



Les voyants verts des cartes esclaves (dont le nombre dépend du type d'appareil) sont également allumés pendant la prise d'eau.



6.14. Fermer le boîtier de commande et le verrouiller à l'aide de la clé fournie.

6.15. L'appareil AQA total est prêt à fonctionner.

## 7. Entretien

L'eau potable est un produit alimentaire. Il est donc évident que les travaux doivent être effectués dans un souci constant d'hygiène et que le système doit être régulièrement contrôlé.

Un entretien régulier est indispensable au bon fonctionnement de l'installation AQA total.

### 7.1. Contrôle régulier par l'exploitant

L'exploitant de l'installation doit régulièrement effectuer une inspection visuelle de l'installation, en contrôlant en particulier son étanchéité et le bon fonctionnement de l'appareil AQA total.

- Vérifier l'étanchéité et la solidité de montage de l'installation hydraulique et l'aspect général de l'installation.
- Contrôler les témoins lumineux de l'unité de commande:

#### Interprétation des voyants :



##### POWER

Couleur: jaune  
Mode: éclairé fixe

- L'appareil AQA total Energy est raccordé au réseau électrique

##### CHECK SYSTEM

Couleur: rouge  
Mode: éclairé fixe

- Remplacement des cartouches nécessaires ou défaut de l'installation

##### IN OPERATION

Couleur: vert  
Mode: éclairé fixe

- Doit s'allumer lors des prélevements d'eau; l'appareil AQA total Energy est en train de traiter l'eau

### 7.2. Remplacement des recharges:

L'appareil AQA total indique en temps utile le moment de changer les recharges, afin de rester toujours totalement opérationnel.

Vous êtes informé de la nécessité de remplacer les cartouches lorsque le voyant rouge CHECK SYSTEM clignote. Ouvrir l'armoire électrique et lire le message d'état affiché sur l'écran à cristaux liquides.

prevoir changer refill

Il annonce qu'il va bientôt falloir remplacer la recharge. Vous avez cependant le temps de contacter votre revendeur pour commander des cartouches de recharge.

Quand il faut remplacer rapidement les recharges: Le voyant CHECK SYSTEM est allumé et l'écran à cristaux liquides affiche désormais: Important: Remplacer toujours toutes les recharges des unités actives.

basse efficacite changer refill(s)

N'oubliez pas qu'un peu d'eau peut s'échapper pendant le remplacement des recharges. Prévoyez un récipient pour la recueillir.

#### Remplacement de la cartouche:

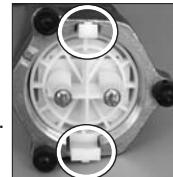
- I. Débranchez la prise secteur.
- II. Fermez les robinets d'arrêt en amont et en aval de l'appareil.
- III. Dépressurisez l'appareil à l'aide du robinet de rinçage.
- IV. Enlevez le capot de l'appareil.
- V. Débranchez le connecteur électrique de l'ancienne cartouche.
- VI. Démontez l'ancienne unité et videz l'eau qu'elle contient.
- VII. Ouvrez l'écrou de fermeture situé à l'extrémité de l'unité active à l'aide de la clé plastique 8 pans fournie, et jetez la cartouche usagée (Ordures ménagères).



VIII. Insérez la cartouche neuve dans l'unité active.

IX. Serrez l'écrou de fermeture jusqu'à la butée.

X. Fermez l'unité active.



#### Réinitialisation:

I. Débranchez le câble secteur et attendre 5-10 secondes.

II. Tout en appuyant sur le bouton (+), rebrancher la prise secteur.

III. Ne pas relâcher le bouton (+) avant que l'afficheur indique « standby » (attente).

attente  
canal 1 2 3 4 5

IV. Si le voyant jaune d'une carte asservie s'allume ou clignote après le remplacement d'une recharge, il y a probablement un défaut de l'installation. Pour le corriger:

1. Entrer le code:  
Attention cette manipulation peut engendrer une modification des paramètres de fonctionnement de l'appareil et réduire ainsi son efficacité de traitement. Elle ne peut être effectuée que par des personnes autorisées et sous leur responsabilité.

Appuyer sur la touche « M » du module pour accéder au mode de paramétrage de la commande électronique. L'appareil vous demande de saisir le code. Appuyer sur la touche « C » pour entrer le code.

code d'accès -M  
000 ok = - (+/c)

Vous pouvez augmenter la valeur de chaque chiffre du code à 3 chiffres à l'aide de la touche « + ». La touche « C » vous permet de passer au chiffre suivant du code.

Le code à trois chiffres est : 369

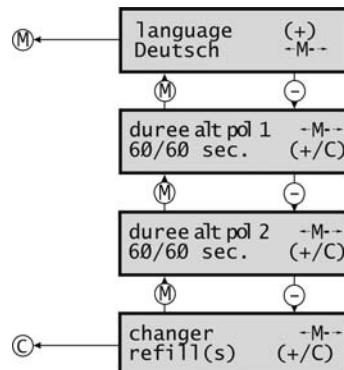
code d'accès -M  
369 ok = - (+/c)

Contrôler l'afficheur pour voir si le voyant jaune et le voyant vert s'allument lors du prélèvement d'eau. S'ils restent éteints, ou si le voyant rouge s'allume, contactez votre installateur ou notre service après-vente.

Confirmer la saisie à l'aide de la touche « - ». La saisie du code vous donne le droit de modifier les paramètres de l'appareil AQA total. N'oubliez pas que les erreurs de paramétrage peuvent entraîner une baisse des performances de l'appareil. Le code doit donc être conservé en lieu sûr et à l'abri des personnes non autorisées.

#### IV.) Navigation dans le menu

Utiliser la touche « - » pour naviguer vers l'avant dans le menu et la touche « M » vers l'arrière.



Bien que les recharges doivent être remplacées toutes à la fois, il est possible de valider le remplacement d'une seule unité à la fois. Le remplacement d'une seul unité doit être validé de la manière suivante.

I.) Naviguer dans le menu de manière à faire apparaître les indications suivantes sur l'écran à cristaux liquides:



II.) Appuyer sur le bouton « C ».



III.) Utiliser la touche « + » pour sélectionner la recharge que vous venez de remplacer. En temps normal, vous remplacerez toujours toutes les recharges à la fois.

IV.) Confirmer le remplacement des recharges à l'aide de la touche « C ».

V.) Après un court temps d'attente, l'appareil revient en mode de fonctionnement normal.

L'indication « Standby » ou « Opération » disparaît sur l'afficheur.

Si le voyant rouge « Check System » ne s'éteint pas après la mise en service, ou si le voyant vert « Betrieb » ne s'allume pas lors d'une prise d'eau, il y a un défaut dans l'installation. Vérifier les branchements (prise secteur, câble d'électrode de l'unité active, fusible) ou contacter le technicien d'entretien.

#### 7.4. Entretien et maintenance réguliers

Afin d'assurer son bon fonctionnement, l'installation doit être entretenue régulièrement par un technicien qualifié. Nous nous tenons à votre disposition pour vous proposer un contrat d'entretien adapté à vos besoins. Pour cela, veuillez contacter notre service après-vente.

### 8. Utilisation

#### 8.1. Sans intervention

L'appareil AQA total fonctionne sans intervention de l'utilisateur, sauf pour le remplacement des recharges.

Grâce à sa commande électronique, il s'adapte automatiquement à la qualité de l'eau.

#### 8.2. Réglages

Les paramètres suivants peuvent être modifiés ou saisis sur la commande électronique:

- Changer la langue de commande
- Changer les temps de repolarisation
- Confirmer le remplacement des recharges
- Réinitialisation aux paramètres par défaut

Pour modifier les paramètres de la commande électronique:

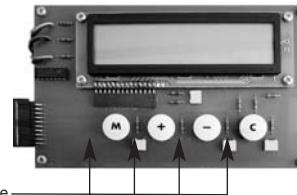
I.) Ouvrir le boîtier électrique.

II.) Le message suivant doit s'afficher sur l'écran à cristaux liquides du boîtier de commande:

Ou un nombre différent de cartouches, selon le type d'appareil.

Les touches situées sous l'afficheur à cristaux liquides permettent de modifier les paramètres de la commande. Ceux-ci sont protégés par un code afin d'empêcher les accès non autorisés.

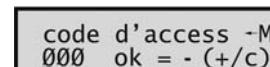
Touches de commande



### Réglages

Attention cette manipulation peut engendrer une modification des paramètres de fonctionnement de l'appareil et réduire ainsi son efficacité de traitement. Elle ne peut être effectuée que par des personnes autorisées et sous leur responsabilité.

#### III.) Entrée du code



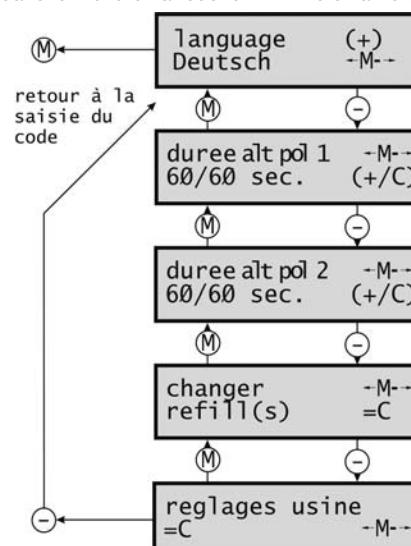
Appuyer sur la touche « M » du module pour accéder au mode de paramétrage de la commande électronique. L'appareil vous demande de saisir le code. Appuyer sur la touche « C » pour entrer le code. Vous pouvez augmenter la valeur de chaque chiffre du code à 3 chiffres à l'aide de la touche « + ». La touche « C » vous permet de passer au chiffre suivant du code.

Le code à trois chiffres est : 369

Confirmer la saisie à l'aide de la touche « - ». La saisie du code vous donne le droit de modifier les paramètres de l'appareil AQA total. N'oubliez pas que les erreurs de paramétrage peuvent entraîner une baisse des performances de l'appareil. Le code doit donc être conservé en lieu sûr et à l'abri des personnes non autorisées.

#### IV.) Navigation dans le menu

Utiliser la touche « - » pour naviguer vers l'avant dans le menu et la touche « M » vers l'arrière.



#### 8.2.1. Changer la langue de commande

Les langues suivantes sont disponibles: anglais, français, espagnol, italien, allemand.

I.) Naviguer dans le menu de la façon décrite ci-dessus, jusqu'à ce que le message suivant apparaisse sur l'écran à cristaux liquides:



II.) Sélectionner la langue voulue à l'aide de la touche « + ».

III.) Confirmer le choix en appuyant deux fois sur la touche « M ».

IV.) La langue de commande a été modifiée, et l'appareil AQA total doit revenir au mode de veille.

#### 8.2.2. Changer les temps de repolarisation

Le changement des temps de polarisation peut réduire le rendement d l'appareil AQA total. Il ne doit donc être effectué que par un technicien de nos services techniques.

### 9. Correction des erreurs

L'appareil AQA total est facile à utiliser et fonctionne normalement sans incidents.

Des incidents peuvent toutefois se produire, dans de rares cas de conditions de fonctionnement imprévisibles.

Les messages d'erreur sont signalés par un voyant rouge sur le boîtier de commande.

Dans ce cas, ouvrir le boîtier de commande et consulter l'afficheur à cristaux liquides pour connaître le type d'erreur.

#### Raisons des messages d'erreur:

Les messages d'erreur peuvent être dus à des signaux de surtension transitoire. Il s'agit de pointes de tension dans le réseau électrique qui se produisent toujours lorsque des charges de réseau inductives sont coupées du réseau. Ce problème peut généralement être résolu à l'aide de filtres réseaux de bonne qualité.

Si la qualité de l'eau est défavorable (forte charge de particules, eau non conforme à la réglementation sur l'eau potable), les conditions hydrauliques peuvent se dégrader.

Vérifier qu'un filtre est installé en amont de l'installation et que l'eau est conforme à la législation.

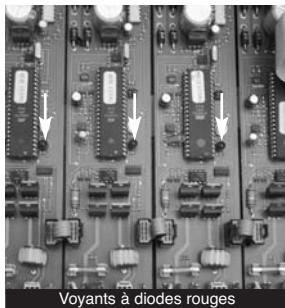
## 9.1. Messages d'erreur/Correction des erreurs

### 9.1.1. Correction des erreurs de l'installation

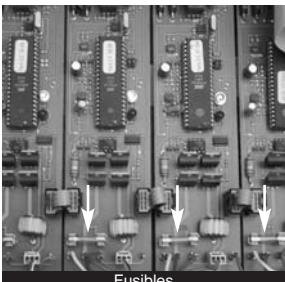
**tension faible**  
crt. 1 2 3 (+)

Les sous intensités indiquent

en général un mauvais contact dans un branchement ou un défaut d'un fusible. Vous pouvez rechercher le défaut sur les différentes cartes asservies. Vérifiez sur quelle carte asservie (numéro indiqué au-dessus de la carte) la diode jaune clignote (8 fois par seconde). Vérifiez ensuite le fusible de cette carte.



Vérifier tous les branchements de cette carte et le branchement du connecteur d'électrode de la cartouche correspondante. Si les branchements sont en bon état, l'unité active en question doit être remplacée car les conditions de l'eau sont défavorables. La présence de particules, liée à une mauvaise qualité de l'eau ou à l'absence du filtre amont, peut provoquer un défaut. Normalement il faut remplacer toujours toutes les recharges à la fois (voir le point « Remplacement des recharges »).

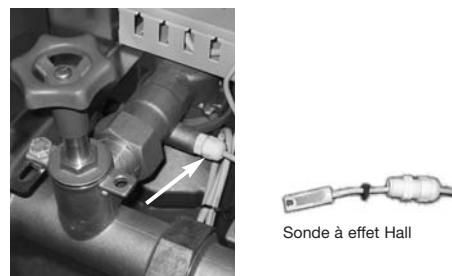


### 9.1.2. Défaut de la turbine

La présence de particules, liée à une mauvaise qualité de l'eau ou à l'absence du filtre amont, peut provoquer un défaut de la turbine. Cette turbine, qui mesure la quantité d'eau passée, se trouve dans le raccord sur lequel est monté l'unité active.

**Défaut de la turbine**  
crt. 1 2 3 (+)

Vérifier pour commencer le branchement du câble (sonde à effet Hall) vissé dans le raccord, et contrôler si la sonde à effet Hall n'est pas encrassée.



Veiller à bien remettre la sonde en place avant de la revisser, sous peine de l'endommager. Si le défaut n'est pas corrigé de cette manière, la turbine nécessite un entretien (généralement parce qu'elle est encrassée). Consulter notre service après-vente.

### 9.1.3. Erreurs multiples Consulter notre service après-vente.

**Erreurs multiples**  
crt. 1 2 3 (+)

## 10. Garantie

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, BWT assure une garantie contractuelle d'1 an à compter de la date de mise en service.

Cette garantie est limitée à la réparation et au remplacement sur place ou en nos locaux, du produit ou de l'élément reconnu défectueux. Sont exclus de la garantie les bris de chute ou choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchements les modifications de programmation non réalisée par un technicien qualifié ou le non respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice.

Dans ce cas les frais éventuels de port sont à la charge de l'acheteur

Pour toutes informations sous garantie, contactez notre service clientèle.

Vous avez acquis un appareil durable et facile à entretenir. Cependant, toute installation technique nécessite des opérations de maintenance et d'entretien régulières pour continuer à fonctionner correctement.

Le bon fonctionnement de l'appareil et l'application de la garantie sont soumis au respect des instructions figurant dans le présent mode d'emploi, notamment en ce qui concerne:

- l'utilisation des appareils AQA total conformément à l'usage prévu
- le respect des limites d'utilisation
- l'installation correcte par une entreprise spécialisée
- les contrôles réguliers
- l'exécution des travaux d'entretien et de S.A.V.

Par du personnel qualifié.

Utilisez uniquement des pièces de rechange et d'usure BWT d'origine.

Nous vous conseillons de souscrire un contrat d'entretien auprès de votre installateur ou du service clientèle de BWT.

## Correction des erreurs

L'appareil signale toutes les erreurs par le clignotement du voyant rouge « Entretien » (8 fois/seconde). Si le voyant de votre appareil clignote, contrôlez les branchements électriques. Si vous ne pouvez pas corriger l'erreur vous-même,appelez un technicien.

## 11. Caractéristiques techniques

AQA total Energy, modèle		Modèle 5600	Modèle 8400	Modèle 1120	Modèle 14000
Diamètre nominal de raccordement DN [mm]		40	40	50	50
Filetage de raccordement [pouces]		1 1/2" M	1 1/2" M	2" M	2" M
Capacité de traitement [l/min]		93	140	187	233
Débit instantané maximal [m³/h]		5,6	8,4	11,2	14
Nombre de cartouches [Unit.]		2	3	4	5
Capacité par cartouche [m³]		575±25	575±25	575±25	575±25
Capacité totale de traitement [m³]		1150±50	1725±75	2300±100	2875±125
Perte de charges au débit nominal [bar]		0,8	0,8	0,8	0,8
Pression de service min./max. [bar]		2/10	2/10	2/10	2/10
Dureté maximale de l'eau [° Français]		40	40	40	40
Température maximale de l'eau [°C]		30	30	30	30
Température ambiante maxi [°C]		40	40	40	40
Température maximale du chauffe-eau [°C]		80	80	80	80
Hauteur totale de l'appareil		1280	1280	1280	1280
Largeur de l'appareil [mm]		560	560	825	825
Profondeur de l'appareil [mm]		470	470	470	470
Poids en service [kg]		57	64	94	101
Raccordement au secteur [V/Hz]		230/50	230/50	230/50	230/50
Type de protection		IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
Puissance absorbée [W]		120	180	240	300
Consommation électrique [kWh/m³]		0,055	0,055	0,055	0,055
Puissance en mode d'attente [Wh]		13	13	15	15

## 12. Journal de l'installation

Pour votre information, et pour faciliter les interventions d'entretien, nous vous recommandons de compléter et de garder « sous la main » ce journal de l'installation.

Type d'appareil: AQA total	Revendeur:
Numéro de série:	
Date d'acha:	
Installateur:	
Mise en service par:	
Exploitant(s):	
autrement dit la ou les personnes responsable(s) de l'installation	
Le constructeur de l'installation ou le technicien mettant l'installation en service est tenu d'expliquer à l'exploitant le fonctionnement, l'utilisation de l'installation et son entretien.	
Les explications ont été données à l'exploitant/aux exploitants le ____ . ____ . ____ par:	
_____ Signature du formateur	
_____ Signature du ou des exploitants	

### **Entretien:**

Date: \_\_\_\_\_ entretien effectué par: \_\_\_\_\_

défauts constatés: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

travaux effectués: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

prochaine date conseillée d'entretien: \_\_\_\_\_

### **Entretien:**

Date: \_\_\_\_\_ entretien effectué par: \_\_\_\_\_

défauts constatés: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

travaux effectués: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

prochaine date conseillée d'entretien: \_\_\_\_\_

#### **Caractéristiques générales:**

#### Caractéristiques de l'eau:

Conductivité: \_\_\_\_\_  $\mu\text{S}/\text{cm}$

Température pour la mesure de la conductivité: \_\_\_\_\_ °C

pH: \_\_\_\_\_

Température pour la mesure du pH: \_\_\_\_\_ °C

Concentration en calcium: \_\_\_\_\_ mg/l

Dureté totale: \_\_\_\_\_ °français

Eau conforme à la réglementation nationale sur l'eau potable

Eau provenant d'une adduction     publique     privée

oui  non

#### Informations sur l'installation:

Matériaux des conduites:  acier galvanisé

- cuivre
  - plastique
  - acier inoxydable

Installation d'une conduite de test selon les instructions d'installation et d'utilisation:  oui  non

Présence d'autres appareils de traitement:

Si oui, préciser: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_